

“部长通道”展现政务公开新水平

潘洪其



今日论语

每年全国两会上，人民大会堂北门外一条长约百米的“部长通道”，都是记者们争相“拦”部长、“扯”部长、“塞”话筒的“战场”。今年全国两会上，这里则成为国务院各部部长主动发声的平台，数十位部长在此回答媒体问题，与媒体并通过媒体与公众互动，引起积极社会反响。

“部长通道”变得异常繁忙，国务院各部委负责人出席的记者会，“含金量”也大幅提升，这些都得益于两会前李克强总理两次“发话”，要求部委主要负责人主动回应社会关切。部长们站出来，以本部门“第一新闻发言人”的身份，主持了

一场场精彩纷呈的新闻发布会。

每个部委都有专职新闻发言人，但各部委主要负责人带头接受媒体采访，就政府工作和公共事务表明立场态度，发出权威声音，显得更加郑重严肃。上个月，中央办公厅、国务院办公厅印发《关于全面推进政务公开工作的意见》，就进一步做好政府信息公开和政务公开工作提出新的要求。在此背景下，国务院相关部委负责人一改过去“怕”记者、“躲”记者的窘态，以尊重公众、善待媒体的诚意，站在“部长通道”主动向媒体发布信息，大大方方接受采访和“质询”，自觉接受媒体和公众的监督，从一个侧面展现了政务公开新的水平和境界。

行政机关发布政府信息和公

共信息，有助于满足社会公众和新闻媒体对政府工作、公共事务的知情权，引导、动员公众有序参与公共管理和社会政治生活。同时，客观上也为公众监督政府工作、推动政府改革提供了“抓手”，政府工作做得好不好，政府职能转变是否动真格，政府自身改革进展如何，都要在“部长通道”和记者会上接受媒体追问和公众的检验。从根本上说，行政机关发布政府信息和公共信息只是手段，倒逼、促使政府部门自我加压，不断改进工作和完善服务，提高依法行政和建设法治政府的水平才是最终的目的。

新闻发布和政务公开制度越完善，行政机关面临的考验和压力也就越沉重，行政首长作为“第一新闻发言人”，只有把严峻的考

验转化成改进政府工作的积极性，把沉重的压力转化成提高公共服务水平的巨大动力，才能在“部长通道”和记者会上经得起记者的追问，才经得起舆论监督和群众监督的严肃“拷问”。

中办、国办印发的《意见》提出，推进决策、执行、管理、服务、结果公开和重点领域信息公开，建立政务公开负面清单，负面清单外的事项原则上都要依法依规公开，把政务公开工作纳入绩效考核体系并加大分值权重。期待随着政务公开要求日趋严格，水平逐步提高，“部长通道”和记者会等新闻发布形式能够不断创新，大力拓宽舆论监督和群众监督的空间，推动政府工作和公共服务迈上新台阶。

新民新语 危机公关法则

左妍

近两周来，我陆续接到多个来自公关公司的陌生来电，态度是谦和的，语言是含蓄的，但目的却很明确——“你们3·15期间会有相关报道吗？”

我做过多年舆论监督，因此每年3·15前夕都要接到这样的电话，而我每次都要礼貌地表态，“舆论监督本来就是媒体日常工作的一部分……”一般而言，对方都会识趣地道别；但也偶尔会碰到各路极品，再三追问直到我不耐烦地打断。

我有不少朋友在从事公关行业，有的在企业，有的在第三方公关公司，3·15对他们来说是一年中最为提心吊胆、战战兢兢的日子，形容为“闻之色变”毫不过为。而另一个有意思的现象是，消费者平时“投诉无门”“人微言轻”，到了3月一下子就来了逆转，忽然变成了强势的一方，几乎每件投诉都能顺利得到解决。企业害怕被媒体点名，尤其害怕上央视3·15晚会，仿佛一旦赶上了3·15这趟列车，业绩必然很长一段时间都抬不起头，苦心砸钱做的广告也化为炮灰，所以企业一方风声鹤唳，凡事能息事宁人就息事宁人。

3·15的力量到底有多大？一方面，蓄积情绪的广大消费者瞅准时机开始为自己的合法权益而申诉；另一方面，相关企业很早便委托公关公司制定了每年例行的“危机公关预案”，布置学习热帖《危机公关必备指南》，甚至将疏通关系、关键人物的责任也强加在公关身上。

诚然，3·15对于某些珍惜羽毛的企业来说，确实可以起到威慑作用；但对于某些垄断企业或者三无小作坊，一年内光靠这一天来约束显然不够。同样，平时从来不注意用户体验和品牌维护的企业和公关，仅在3·15前夕带着功利心向媒体“打探消息”，能有多大用？

我们都知道，大多数的外部危机，其实都源自内部。如同战争是内政的延伸，危机同样也是企业内部管理问题的延伸。因此，与其每年在3·15前夕惶惶不安、纠结于如何应对危机，不如把每天都当做3·15，好好检视企业自身，以客户为中心，建立有效的合规体系和可持续的价值体系。不虛美，不隱惡，不論有否危機，都應該是企業和公關的生存法則。

在碰撞中找到改革突破口

权威声音

公众关注两会，一个重要原因，就是这里常有回应群众关切的声音、提供解决现实问题的“钥匙”。

14日的“深化出租汽车改革与发展”主题记者会就是如此。

公允地说，政府部门对出租车改革保持了客观进取的势头。针对网约车管理，不仅明确了发展定位，依法实行许可管理，而且提出规范经营行为，建立多部门联合监管机制。而对于整个出租车行业，目前也已有了六个方面的改革框架。

改革实践中，解决一个看起来很小的问题，常涉及很多系统性矛盾。去年出租汽车行业改革和网约车管理两个文件公开征求意见，一个月里就分别收到5008件、6832条意见和建议。各种利益群体共同参与政策制定的过程，也是帮助利益各方去理解别人、认清全局、掌握自身处境的过程。很多事情的推动，都是先有碰撞，才有融合。有了这样的过程，把利害摆清楚，把原因弄明白，就容易接受什么是“不可抗拒的公众需求”，什么是“需要改善服务才留得住的利益”，什么是“不能放手的安全底线”，找到最大公约数、找出突破口，改革也就不是难事。

交通部领导在记者会上表示，政府部门在改革中是没有任何利益的，也不存在与民争利的问题。这句话说得很对，也是当前几乎所有具体

改革都需遵循的铁律。说到底，解决人民群众最集中最紧迫的需求，才是政府部门在改革中最大的利益。（曹鹏程 刊今日人民日报 本报有删节）



望星空

儿科医生短缺，一些医院儿科萎缩。哭闹的孩子和焦急的家长常常挤得医生几乎没有转身的余地。 天呈 画

译制片配音不应仅存放在纪念馆里

詹佳

每部公映译制片的翻译都有两版：一版是为原声所做的字幕，一版是为配音打造的台词。字幕版准确、达意就好，但配音版的要求高得多，不单要准确达意，更要烧脑怎样把台词“塞”进口型。外国语言里的梗，要编译成符合国人理解的词。

上译在职翻译张悠悠，毕业于上海外国语大学，是个热爱二次元的80后。《王牌特工》《侏罗纪世界》《海绵宝宝》都是她的作品。工作紧张时，我常和她24小时“接力跑”，最难熬的时间都是她在拼搏。深夜她交来白天的成果，我开始初对，然后我睡。而此刻她还在电脑前，直到次日早上七八点，把新出炉的台词发我，她才去休息。我早上接着做本子。

她午后起来工作，晚上再给我新内容。她说：“这是我喜欢的事情。和翻译合同书、商业材料比，文艺作品要有趣得多。”就算翻译工作完成，她一有时间就来跟棚，来听台词配出来的效果，有更好想法的当场改。

周帅，2012年毕业于同济大学配音专业，如今已在“青衣”的配音上独当一面。她的声音温润柔和、大气稳健。《美国队长2》中的黑寡妇、《冰雪奇缘》中的艾尔莎都是她。“小时候特迷邱岳峰，自己声音条件还行，就想做这行。踏进圈子发现，它不如我小时候那么火了。如果有更多创作时间、酬金不至于少得可怜、媒体不戴有色眼镜、影院多些配音场次，我们应该会越来越越好。现在配

音处于非常尴尬的境地，我想尽自己的一份力把它做好！”她说。

听闻曹雷老师提议把永嘉路小洋楼，建成译制片纪念馆，由衷感动。曹老师作为上译“好家长”，现仍投身在配音第一线，在创作上帮助、教导我。“纪念馆”的“纪念”两字有回忆、缅怀逝去的不再回来的人或事物的意思，但译制片不该被尘封在“纪念馆”里，被人们“凭吊”。它们存在于当下，且会继承老一辈的精神，用与时俱进的形态继续发展。

过去的辉煌不可替代、复制。我现在要做的，不是要再去创辉煌。我只是觉得好好发扬、热爱自己的母语，无论过多少年都是正确的事。（作者为上海电影译制片厂导演、演员）



新民随笔

棋如人生

董纯蕾

这场人机大战终于走到了五番棋的终点。李世石不会放弃，总比分高下已见，也不会输掉棋手的斗志。AlphaGo亦会一战到底，因为这是规则所定，五番棋，一番也不能少。

人机大战远未到结束的时候。“异构神机”向柯洁发起了挑战，能否成局尚且不知，但一定会有更多人工智能程序与更多围棋高手展开较量。

回头看看人机大战经验丰富得多的国际象棋。1947年，图灵设计了第一个下国际象棋的计算机程序。1967年，MacHackVI成为首个击败人类棋手的国际象棋程序。1996年，超级计算机“深蓝”以2:4输给卡斯帕罗夫。次年，其升级版“更深的蓝”再度挑战卡斯帕罗夫，最终以3.5:2.5获胜。事实上，这场震惊世界的比赛之后，国际象棋人机大战仍在继续，“深青年”“弗里茨”“九头蛇”等继续与人类交手，应战的世界冠军除了卡斯帕罗夫，还有阿南德、克拉姆尼克等。甚至还有人机大战的团体赛，第二届去年刚比完。好胜心，人之常情。

为什么除了“深蓝”系列，我们几乎记不得其他国际象棋计算机的名字？因为没有任何故事可言。而被人们津津乐道的那些“经典之战”，总是充满了棋局以外的人生故事。比如，李世石。人们不仅记得他如何天才如何常胜，更记得他曾有过一个笃信儿子会拿世界冠军的超级棋迷老爸，可惜英年早逝，而不负父亲厚望的李世石，每年父亲忌日，都会坐在棋盘前用冠军向父亲致敬。执着，亲情，都是人之常情。

便是如此。被长久记忆的，被广为流传的，往往不是胜利本身，而是人生的传奇。我们应该感谢人机大战。对机器而言，在各种智力游戏中战胜人类，不过是时间的问题，不过是迈向真正意义上的人工智能的漫漫长路中的一步。然而，对人类而言，那些人机大战，却让我们重拾棋的真意，不是非凡的算度，不是超群的智商，而是将喜怒哀乐、七情六欲、情绪与脾气、大起与大落、人性中美好或丑陋的部分，都浓缩在棋盘上，浓缩在几小时的对弈中。那些我们司空见惯的事，才是机器学不来的，那些我们以为自然而然的过程，才最需要被珍惜。

有句话，“棋如人生”。以前只道是比喻，现在才知道，是真的。